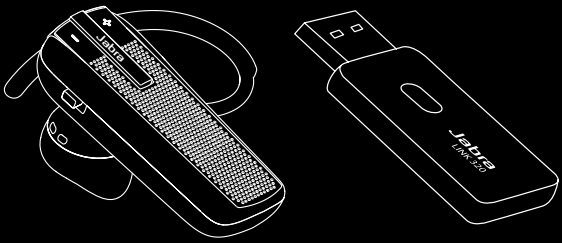
Jabra®

DISCOVER FREEDOM

# Jabra® EXTREME – FOR PC




MANUEL DE L'UTILISATEUR

A BRAND BY

GN Netcom

TABLE DES MATIÈRES

MERCI ..... 2
À PROPOS DE VOTRE OREILLETTE Jabra EXTREME – FOR PC ..... 2
À PROPOS DE VOTRE ADAPTATEUR Jabra LINK 320 USB ..... 3
FONCTIONS POSSIBLE DE VOTRE OREILLETTE ..... 3
MISE EN ROUTE ..... 4
CHARGE DE VOTRE OREILLETTE ..... 5
MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'OREILLETTE ..... 5
PRÉALABLEMENT APPAIRÉE ..... 6
APPAIRAGE DE L'OREILLETTE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE ..... 6
STYLE DE PORT ..... 7
COMMENT ..... 8
SIGNIFICATION DES VOYANTS DE L'OREILLETTE ..... 9
ECOUTER DE LA MUSIQUE AVEC LA Jabra EXTREME ..... 10
MULTIUSE™ ..... 11
DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FREQUENTES ..... 11
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ? ..... 13
POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE ..... 14
GLOSSAIRE ..... 14

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette *Bluetooth®* Jabra EXTREME – FOR PC et l'adaptateur LINK 320 USB. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre oreillette.

## À PROPOS DE VOTRE OREILLETTE Jabra EXTREME – FOR PC

**A Touche Réponse/Fin**

**B Touche marche/arrêt**

**C Voyant lumineux**

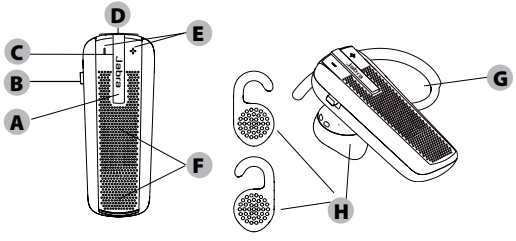
**D Prise de charge**

**E Volume sonore haut/bas**

**F Microphones**

**G Boucle d'oreille**

**H Gels d'oreille**

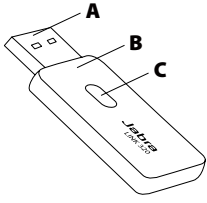


## À PROPOS DE VOTRE ADAPTATEUR Jabra LINK 320 USB

**A Prise USB**

**B Voyant lumineux**

**C Touche**




## FONCTIONS POSSIBLE DE VOTRE OREILLETTE

**L'oreillette Jabra EXTREME vous permet de :**

- Répondre aux appels[2]
- Terminer les appels[2]
- Rejeter des appels[1 2]
- Utiliser la numérotation vocale avec votre téléphone[1]
- Rappeler le dernier numéro[1 2]
- Utiliser la fonction de double appel[1 2]
- Mettre un appel en attente[1 2]
- Passer en mode Secret
- Multiuse™ : pour la connecter à deux appareils *Bluetooth®* en même temps
- Écouter de la musique depuis votre téléphone[1]

**Spécifications de l'oreillette**

- Jusqu'à 5 heures 30 minutes de temps de communication/10.5 jours en mode veille
- Batterie rechargeable compatible avec tout chargeur d'alimentation en courant alternatif, PC via chargeur USB ou chargeur voiture
- Voyant à plusieurs couleurs pour l'indicateur d'état et de batterie
- Mode veille : désactive la lumière après une minute

[1] Varie en fonction du téléphone

[2] Jabra PC Suite doit être installé et exécuté sur un ordinateur

- Taille : L 47 mm x P 18,5 mm x H 27,5 mm (L 1,9 po x P 0,7 po x H 1,1 po)
- Poids : 10 grammes (0,35 once)
- Noise Blackout™ Extreme avec doubles microphones
- Optimisation du son numérique par la technologie DSP
- Réduction du bruit lors de la transmission et de la réception audio
- Contrôle de volume en fonction du niveau de bruit
- Réglage automatique du volume lors de la réception du son
- Protection contre les chocs acoustiques
- Qualifié pour la spécification *Bluetooth*® version 2.1 + EDR (taux avancé de données), avec prise en charge des profils oreillette et mains libres pour les conversations téléphoniques et du profil Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) pour la lecture de musique en transit.
- e-SCO pour une qualité audio accrue
- Cryptage 128 bits
- Portée : jusqu'à 10 m

## MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser votre oreillette, suivez les trois étapes suivantes

1. **Charger votre oreillette**
2. **Connectez l'adaptateur USB à votre ordinateur**
3. **Appairer l'oreillette avec votre téléphone portable.**

La Jabra EXTREME est facile à utiliser. La touche Réponse/Fin de l'oreillette assure diverses fonctions, selon la durée de pression.

| **Instruction** | **Durée de pression** |
|---|---|
| Tapez | Appuyez brièvement |
| Double-tapez | 2 pressions répétées rapidement |
| Appuyez | environ 1 seconde |
| Appuyez et maintenez enfoncée | environ 5 secondes |

## CHARGE DE VOTRE OREILLETTE

Vérifiez que l'oreillette est entièrement chargée avant de commencer à l'utiliser (environ 2 heures). Utilisez l'adaptateur secteur pour charger l'oreillette depuis une prise de courant. Si le voyant lumineux (LED) affiche une lumière ROUGE permanente, votre oreillette est en cours de chargement. Lorsque le voyant lumineux est vert fixe et passe en mode silencieux, votre oreillette est pleinement chargée.

N'utilisez jamais d'autres chargeurs que ceux qui sont fournis avec l'oreillette, ou vous risqueriez de l'endommager.

| **Ce que vous voyez** | **Niveau de charge** |
|---|---|
| Voyant rouge allumé en continu | Moins de 70 % de charge |
| Voyant jaune allumé en continu | Entre 70 % et une charge complète |
| Voyant vert allumé en continu : mode silencieux | Batterie entièrement chargée |

Veuillez noter : la durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre appareil reste déchargé pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de le recharger au moins une fois par mois.

## MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'OREILLETTE

- Mettez le bouton marche/arrêt vers l'avant de l'oreillette afin de la mettre sous tension. Le voyant clignote en vert pendant une seconde lorsque l'oreillette est allumée.
- Mettez le bouton marche/arrêt vers l'arrière afin de mettre l'oreillette hors tension.

## PRÉALABLEMENT APPAIRÉE

Votre oreillette est déjà appairée avec l'adaptateur USB dès la sortie de l'emballage. En cas de besoin, vous pouvez rétablir une connexion d'appairage préalablement supprimée en suivant ces quelques étapes simples.

1. Mettez l'adaptateur USB en mode d'appairage. Pour ce faire, appuyez sur le bouton correspondant jusqu'à ce que le voyant lumineux soit bleu fixe.
2. Mettez votre oreillette en mode d'appairage. Pour ce faire, appuyez sur le bouton multifonction (MFB) de l'oreillette jusqu'à ce que le voyant s'allume en bleu fixe, puis attendez quelques instants.
3. Lorsque les deux voyants respectivement situés sur l'oreillette et sur l'adaptateur USB clignotent, l'appairage est terminé, et l'oreillette et l'adaptateur USB se connectent automatiquement. Le voyant de l'adaptateur USB devient vert fixe et le voyant vert de l'oreillette clignote.

## APPAIRAGE DE L'OREILLETTE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

Les oreillettes sont connectées au téléphone par une procédure dite d'« appairage ». En suivant quelques étapes simples, un téléphone peut être appairé à une oreillette en quelques minutes.

**1. Mettez l'oreillette en mode appairage**

- Lorsque vous activez votre Jabra EXTREME pour la première fois, elle s'active automatiquement en mode d'appairage (c.-à-d. qu'elle peut être détectée par votre téléphone). Lorsque l'oreillette est en mode d'appairage, le voyant lumineux est allumé en bleu fixe.

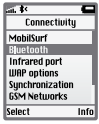
**2. Réglez votre téléphone *Bluetooth*® pour qu'il « détecte » l'oreillette Jabra EXTREME**

- Suivez le mode d'emploi de votre téléphone. Tout d'abord, vérifiez que la fonction *Bluetooth*® est activée sur votre téléphone portable. Ensuite, configurez votre téléphone pour qu'il recherche l'oreillette. Généralement, les étapes sont les suivantes : « réglages », « connexion » ou bien le menu *Bluetooth*® de votre téléphone, puis l'option « détection » ou « ajout » d'un périphérique *Bluetooth*®*.

* Varie en fonction du téléphone/Pour une utilisation avec votre ordinateur, vous devez installer et exécuter Jabra PC Suite sur ce dernier

**3. Votre téléphone détecte l'oreillette Jabra EXTREME**

- Votre téléphone trouvera l'oreillette sous le nom « Jabra EXTREME ». Votre téléphone demandera ensuite si vous voulez l'appairer avec l'oreillette. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone et saisissez le mot de passe ou code PIN = 0000 (4 zéros). Votre téléphone confirme que l'appairage est terminé.



En cas d'échec de l'appairage, mettez l'oreillette Jabra EXTREME en mode d'appairage manuel. Assurez-vous que l'oreillette est en marche. Appuyez sur la touche Réponse/Fin et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la DEL soit allumée en continu. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que la DEL soit allumée en continu.

## STYLE DE PORT

L'oreillette Jabra EXTREME est prête à être portée avec ou sans le crochet auriculaire. Le crochet auriculaire peut être enlevé et l'oreillette peut s'utiliser avec les gels pour oreilles Ultimate-fit Eargels™.

Les gels Ultimate-fit Eargels™ peuvent s'utiliser à l'oreille gauche comme à l'oreille droite. Les gels Ultimate-fit Eargels™ sont disponibles en deux styles différents pour s'adapter à toutes les oreilles. Vous pouvez également déformer légèrement le gel pour le rendre plus confortable.

Pour des performances optimales, portez l'oreillette Jabra EXTREME et votre téléphone mobile du même côté ou dans la même ligne de visée. Vous obtiendrez de meilleures performances s'il n'y a aucun obstacle entre l'oreillette et le téléphone mobile.

## COMMENT…

**Répondre à un appel**

- Pour répondre à un appel, tapez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

**Terminer un appel**

- Pour finir un appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

**Refuser un appel***

- Pour refuser un appel entrant, appuyez sur la touche Réponse/Fin quand le téléphone sonne. Selon les paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou recevra la tonalité « occupé ».

**Effectuer un appel**

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone portable, l'appel sera automatiquement transféré à l'oreillette (en fonction des paramètres du téléphone). Si votre téléphone ne permet pas cette fonction, tapez sur la touche Réponse/Fin du Jabra EXTREME pour transférer l'appel vers l'oreillette.

**Activer la numérotation vocale***

- Appuyez sur la touche Réponse/Fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre téléphone.

**Rappeler le dernier numéro***

- Tapez deux fois sur la touche réponse/fin lorsque l'oreillette est allumée et non utilisée.

**Régler le son et le volume***

- Appuyez sur la touche de volume haut ou bas (+ ou -) pour régler le volume sonore.

**Activer/désactiver la fonction Secret**

- Pour utiliser la fonction Secret, appuyez sur les deux touches volume, bas et haut, en même temps. Un long bip d'alerte se fait entendre pendant que le son est coupé.
- Pour réactiver le microphone, tapez sur l'une des touches volume.

* Varie en fonction du téléphone/Pour une utilisation avec votre ordinateur, vous devez installer et exécuter Jabra PC Suite sur ce dernier

**Utiliser la fonction double appel/mise en attente***

- Cette fonction vous permet de mettre un appel en attente pendant que vous répondez à un autre appel.
- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin.
- Pour finir l'appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

**Vérifier le niveau de charge de la batterie**

- Tapez sur l'une des touches de volume pour voir le niveau de la batterie.

| Ce que vous voyez | Niveau de batterie/Temps de conversation |
|---|---|
| 2 clignotements verts | 1 heure à 5 heures et demie de temps de conversation |
| 2 clignotements jaunes | 10 min.-1 heure |
| 2 clignotements rouges | 10 min. |

## SIGNIFICATION DES VOYANTS DE L'OREILLETTE

| Ce que vous voyez | Niveau de batterie/Temps de conversation |
|---|---|
| Lumière bleue et verte clignotante | Appel entrant |
| Clignotements bleus | Clignotement toutes les trois secondes :<br>En mode Veille et connecté au téléphone portable (uniquement pendant 1 minute puis éteint) |
| Lumière verte clignotante | Clignotement toutes les trois secondes :<br>En mode veille – non connecté (uniquement pendant 1 minute puis éteint) |

* Varie en fonction du téléphone/Pour une utilisation avec votre ordinateur, vous devez installer et exécuter Jabra PC Suite sur ce dernier

| | |
|---|---|
| Clignotements bleus | Clignotement toutes les secondes : appel actif (uniquement pendant 30 secondes puis éteint) |
| Clignotements rouges | Batterie faible |
| Lumière violette clignotante | Clignotement toutes les secondes : Connecté à la lecture audio en transit A2DP (uniquement pendant 30 secondes puis éteint) |
| Voyant bleu allumé en fixe | En mode appairage |
| Lumière violette fixe | Mode d'appairage spécial pour la musique Voir le chapitre Diagnostic des pannes et questions fréquentes |
| Voyant vert allumé en continu | Batterie entièrement chargée |
| Voyant jaune allumé en continu | Niveau de charge entre 70 % et charge complète |
| Voyant rouge allumé en continu | Niveau de charge inférieur à 70 % |

## ECOUTER DE LA MUSIQUE AVEC LA Jabra EXTREME

La Jabra EXTREME est en mesure de lire de la musique sur un périphérique *Bluetooth®* – qu'il s'agisse d'un téléphone portable ou de tout autre périphérique *Bluetooth®* prenant en charge A2DP. Une fois que vous avez appairé la Jabra EXTREME avec votre téléphone portable au lecteur *Bluetooth®*, utilisez votre téléphone ou le lecteur pour lire, faire une pause, arrêter, passer à la piste suivante ou revenir à la piste précédente. Lorsque vous recevez un appel, la musique est automatiquement interrompue et vous pouvez répondre à l'appel ou le rejeter par le biais de l'oreillette. Lorsque vous terminez l'appel, la musique reprend. Sur certains téléphones et appareils de lecture de musique, il sera peut-être nécessaire d'appuyer sur la touche de lecture pour que la musique reprenne.

## MULTIUSE™

La Jabra EXTREME peut être connectée à deux téléphones portables (ou périphériques *Bluetooth*®) en même temps. Nous appelons cette technologie MultiUse™. MultiUse™ vous donne la possibilité d'utiliser une même oreillette avec deux téléphones portables différents. Veuillez noter que la fonction de Rappel du dernier numéro composera le numéro à partir du dernier appel sortant, indépendamment du téléphone portable et la fonction de numérotation vocale ne fonctionnera qu'avec le dernier téléphone portable appairé.

## DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FREQUENTES

**J'entends des craquements**

- *Bluetooth*® est une technologie radio, c'est-à-dire sensible aux objets qui se trouvent entre l'oreillette et le périphérique connecté. Elle est conçue pour que l'oreillette et le périphérique connecté puissent être utilisés à une distance de 10 mètres l'un de l'autre, en l'absence de tout objet massif entre eux (murs, etc.).

**Je n'entends rien dans mon oreillette**

- Augmentez le volume dans l'oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette a été correctement appairée avec le périphérique.
- Vérifiez que votre téléphone est connecté à l'oreillette en tapant sur la touche Réponse/Fin.

**Je rencontre des problèmes d'appairage**

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage dans votre téléphone portable. Suivez les instructions d'appairage.

**Je veux réinitialiser l'oreillette**

- Il est possible de réinitialiser et de tester l'oreillette en appuyant sur les trois touches en même temps et en les maintenant enfoncées. Le voyant rouge, bleu et vert s'allumera en blanc. Dans ce mode, la liste d'appairage est réinitialisée et vous pouvez tester le fonctionnement de l'oreillette en étant en mesure d'entendre le son du haut-parleur à partir du microphone.
- L'oreillette sera automatiquement désactivée au bout d'environ 10 secondes. Lors de la prochaine mise sous tension, l'oreillette passera en mode d'appairage comme la toute première fois que vous avez allumé votre EXTREME.

**La Jabra EXTREME peut-elle fonctionner avec d'autres périphériques *Bluetooth*® ?**

- La Jabra EXTREME est conçue pour fonctionner avec des téléphones portables *Bluetooth*®. Elle peut aussi fonctionner avec tout appareil *Bluetooth*® conforme à la version *Bluetooth*® 1.1 ou à des versions plus récentes. Elle prend également en charge les profils oreillette, mains libres et/ou distribution avancée du son.

**Je n'arrive pas à utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale**

Ces fonctions dépendent de la capacité de votre téléphone à prendre en charge un profil mains libres. Même si le profil mains libres est appliqué, le rejet d'appel, la mise en attente d'un appel et la numérotation vocale sont des fonctions facultatives qui ne sont pas prises en charge par tous les périphériques. Veuillez vous reporter au manuel de votre appareil pour plus de détails.

Veuillez noter que certaines fonctions ne peuvent être utilisées qu'à partir du périphérique principal, par exemple la numérotation vocale avec l'oreillette Jabra EXTREME utilisée avec deux téléphones portables.

Si vous l'utilisez avec votre ordinateur, vous devez installer et exécuter Jabra PC Suite sur ce dernier pour pouvoir utiliser ces fonctions. Veuillez télécharger Jabra PC Suite sur www.jabra.com/jabrapcsuite.

**Le lecteur de musique commence à jouer dès la connexion à l'oreillette, vous avez des problèmes de connexion/déconnexion ou l'autonomie de l'oreillette est limitée.**

Recommencez la procédure d'appairage à l'appareil pour éviter cela.

1. Assurez-vous que l'oreillette est allumée. Si l'écoute musicale a démarré, éteignez le lecteur de musique du téléphone.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Réponse/Fin pendant 10 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant devienne violet.

Effectuez la procédure classique pour appairer l'oreillette à un appareil *Bluetooth*®.

## AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

**1. Web :** www.jabra.com
(consultez les dernières informations d'assistance et les manuels en ligne)

**2. Courriel :**

| | |
|---|---|
| Allemand | support.de@jabra.com |
| Anglais | support.uk@jabra.com |
| Espagnol | support.es@jabra.com |
| Français | support.fr@jabra.com |
| Italien | support.it@jabra.com |
| Néerlandais | support.nl@jabra.com |
| Polonais | support.pl@jabra.com |
| Russe | support.ru@jabra.com |
| Scandinave | support.no@jabra.com |
| | Informations : info@jabra.com |

**3. Téléphone :**

| | |
|---|---|
| Allemagne | 0800 1826756 |
| Autriche | 00800 722 52272 |
| Belgique | 00800 722 52272 |
| Danemark | 70 25 22 72 |
| Espagne | 900 984572 |
| Finlande | 00800 722 52272 |
| France | 0800 900325 |
| Italie | 800 786532 |
| Luxembourg | 00800 722 52272 |
| Norvège | 800 61272 |
| Pays-Bas | 0800 0223039 |
| Pologne | 0801 800 550 |
| Portugal | 00800 722 52272 |
| Royaume-Uni | 0800 0327026 |
| Russie | +7 495 660 71 51 |
| Suède | 020792522 |
| Suisse | 00800 722 52272 |
| International | 00800 722 52272 |

## POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE

- Entreposez toujours le Jabra EXTREME hors tension et bien protégé.
- Evitez de le stocker à des températures extrêmes (plus de 45 °C/113 °F – surtout au rayonnement solaire direct – ou moins de -10 °C/14 °F). La longévité de la pile peut en être réduite, et le fonctionnement peut se dégrader. Des températures élevées peuvent aussi dégrader ses performances.
- Evitez d'exposer le Jabra EXTREME à la pluie ou à d'autres liquides.

## GLOSSAIRE

1. ***Bluetooth®*** est une technologie radio qui connecte des appareils tels que des téléphones mobiles et des casques, sans fils ou cordons, sur une courte distance (environ 30 pieds). Vous trouverez plus d'informations sur www.bluetooth.com.
2. Les **profils *Bluetooth®*** sont les différentes façon dont les appareils *Bluetooth®* communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones *Bluetooth®* prennent en charge le profil casque, le profil mains libres, ou les deux. Pour prendre en charge certains profils, un fabricant de téléphone doit appliquer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
3. Le **pairage** crée un lien unique et crypté entre deux appareils *Bluetooth®* et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils *Bluetooth®* ne fonctionneront pas si les appareils n'ont pas été pairés.
4. **Le chiffre de passe ou PIN** est un code que vous saisissez sur votre téléphone mobile pour le pairer avec votre Jabra EXTREME. Ceci permet à votre téléphone et au Jabra EXTREME de se reconnaître l'un l'autre et de fonctionner automatiquement ensemble. Le mot de passe pour l'ensemble des produits Jabra est 0000.
5. Le **mode d'attente** consiste en ce que le Jabra EXTREME attend passivement un appel. Quand vous « mettez fin » à un appel sur votre téléphone mobile, le casque revient sur le mode d'attente.

Pour mettre le produit au rebut conformément aux normes et règlements locaux, consultez la page.

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2010 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2010 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: BT530

81-03295 A

www.jabra.com